



Rencontres Franco-Allemandes

Deutsch-Französische
Gesellschaft Chemnitz e.V.
Association Franco-Allemande de Chemnitz

Bulletin de l'Association Franco-Allemande Chemnitz | 2^e trimestre 2017 (avril/mai/juin) | n°106

Bonjour printemps

Chers amis, chers membres de l'association, liebe Freunde und Mitglieder,

mit unserem 2. Bulletin in diesem Jahr starten wir in den Frühling und wir hoffen, für jeden etwas Schönes im Programm zu haben.

Im März fand unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt und ich freue mich, dass so viele Mitglieder dazu erschienen sind und bedanke mich für die rege Diskussion.

Für unsere Gesellschaft ist es sehr wichtig, Ideen gemeinsam zu entwickeln und uns auch an die Bedürfnisse und Wünsche aller Mitglieder anpassen zu können. Der Vorstand freut sich immer über Ideen für Veranstaltungen, Hinweise zu Ereignissen oder andere Vorschläge, die für uns interessant sein können und die wir gern teilen.

Wir hoffen, dass wir auch im 2. Quartal ein buntes Potpourri zusammenstellen konnten und freuen uns auf rege Teilnahme, gern auch mit Gästen.

Da wir nicht alle Mitglieder und Freunde unserer Gesellschaft zur Hauptversammlung begrüßen konnten, möchte ich noch einmal auf diesem Wege allen Mitgliedern, die stets bereit sind, die Arbeit des Vorstandes und unserer Gesellschaft aktiv zu unterstützen, danken.

Ein ganz großes Dankeschön noch einmal an alle Mitglieder der DFG, die unsere Bulletins im letzten Jahr durch ihre Berichte bereichert haben und auch ein herzlicher Dank an alle Mitglieder des Vorstands, die viel persönliche Zeit und viel Engagement für die DFG aufbringen und sich nie entmutigen lassen, wenn es

mal nicht so läuft und klappt, wie wir uns das gedacht oder vorgestellt haben.



Damit wünsche ich uns allen für die nächsten Vorhaben viel Erfolg und Freude und hoffe, dass sich wieder viele Mitglieder in die Arbeit des Vereins einbringen werden.

Amic'Allemand

Im Namen des Vorstandes

Ihr

Martin Bauch

D'où vient cette expression ?

« Une hirondelle ne fait pas le printemps »

L'hirondelle n'est pas le seul oiseau à voler dans le ciel dès que les beaux jours reviennent. Mais il est l'un des plus facilement reconnaissables, avec sa manière de voler et ses cris, très caractéristiques.

En fait, l'expression signifie qu'il ne faut pas se fier à un seul élément, à un seul phénomène isolé pour en tirer une conclusion certaine ou générale.



© Gerhard Brodowski, www.brodowski-fotografie.de

© Dis pourquoi ? En France..., Frédéric Bosc, Hachette Livre 2003

Nun ja, auch wenn die deutsche Variante des Sprichwortes eine andere Jahreszeit wählt („Eine Schwalbe macht noch keinen Sommer“), der Sinn bleibt auf jeden Fall der gleiche.

Brigitte Barthel

2. Quartal 2017 :

Avril :

Lesenacht – 22.04.2017

Am 22.4.2017 findet von 15 Uhr – 22 Uhr im Tietz die Chemnitzer Lesenacht statt.

Chemnitzer Autoren, Literaturvereine, Zeitschriften, Verlage, Buchhändler und Antiquare präsentieren sich rund um den versteinerten Wald. Dazu gibt es ein abwechslungsreiches, multikulturelles, literarisches Programm mit Livemusik, Büchermarkt und zahlreichen Mitmachaktivitäten.

Der Eintritt ist frei.

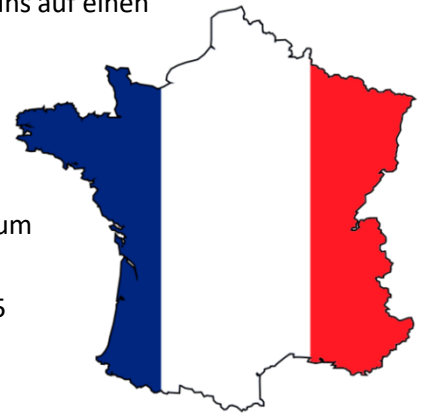


Frankreich heute – 27.4.2017

Am 27.4. wird Monsieur Tailpied, der Leiter des Institut français de Saxe, zu einem aktuellen Thema sprechen. Wir freuen uns auf einen interessanten und informativen Abend und hoffen auf rege Beteiligung.

Ort: Veranstaltungsraum der „Neuen Arbeit Chemnitz“, Hainstr.125

Beginn: 19 Uhr



Mai :

Nachbarn gesucht? – 12.5.2017

Am 12.5. findet von 14-18 Uhr das diesjährige Europäische Nachbarschaftsfest im Rosenhof statt. Vereine haben dort die Möglichkeit, sich vorzustellen, und auch die DFG wird mit einem Stand präsent sein. Für die Betreuung des Standes werden Freiwillige gesucht, auch wenn es nur für eine halbe Stunde ist. Bitte melden.

Kennen Sie M. Henri? – 18.05.2017

Nein? Dann kommen Sie am 18.5.2017, 19 Uhr, in die Hainstr. 125 zum CINAPÉRO: „Frühstück bei M. Henri“ (L'étudiante et M. Henri).

Eine wie immer hinreißende französische Komödie, von Ivan Calbaret, mit Claude Brasseur in der Hauptrolle.

„Monsieur Henri ist ein mürrischer alter Herr und stolz darauf. Er lebt allein mit einer Schildkröte in einer viel zu großen Pariser Altbauwohnung und ärgert sich ...“

www. Filmpresse.de



Unkostenbeitrag: 4€ für Getränke

Veranstaltungstipp: Luther und Marx?

Zwei kluge Köpfe, doch wie passen sie zusammen?

500 Jahre Reformation - 150 „Kapital“ - 200.
Geburtstag von Karl Marx am 5.5.2018



Wer mehr erfahren möchte, besuche die Ringvorlesung am 17.5., 19.30 Uhr, in der Petrikirche mit Gilles Candar „Jean Jaurès im Blick auf Luther und Marx. Von der Glaubensreform zur Sozialrevolution?“ oder eine andere der zahlreichen Veranstaltungen des aus 7 Teilprojekten bestehenden Chemnitzer Projektes. Wie man sieht, hat Chemnitz nicht nur seinen „Nischel“ im Kopf.



« Jaurès c'est à la fois la République, la démocratie politique, le suffrage universel, la liberté. C'est aussi l'émancipation sociale, les combats ouvriers pour une société juste. Cette société qu'il appelle le socialisme doit être supérieure au capitalisme aussi bien sur le plan matériel que sur le plan moral. »

Gilles Candar, historien, président de la Société d'études jaurésiennes à propos de Jean Jaurès



Informationen unter: www.luther-marx.de

Juin :

Mon Paris à moi – 23.06.2017

Am 23. 6. 2017, 19 Uhr, berichtet Birgitt Suderlau über ihre zahlreichen Reisen nach Paris und zeigt natürlich ihre besten Fotos.

Ihr Insider-Wissen hält sicher so manche Überraschung und viele Geheimtipps für uns bereit.

Ort: Hainstr. 125, Veranstaltungssaal

Schon Hemingway wusste, dass Paris „ein Fest fürs Leben“ ist. In diesem Sinne...



Vorinformation :

Fête nationale en juillet

Die Fête Nationale wollen wir dieses Jahr am 14.7. im Wasserschloss Klaffenbach feiern.

Essen (à la carte) werden wir um 19 Uhr in der Torwache.

Wanderlustige treffen sich gegen 17 Uhr (genaue Zeiten im Bulletin 3/17) in Altchemnitz, Endstelle der Tram 6 und erreichbar mit der C11. Parkmöglichkeiten sind vorhanden. Die Wanderung dauert etwa 1 Stunde. Wer möchte, kann natürlich auch mit dem Fahrrad fahren oder mit dem Auto direkt nach Klaffenbach kommen.

Für die Rückfahrt steht die C11 zur Verfügung, die abends stündlich verkehrt (20.48....)

Anmeldungen bis zum 14.6. für das Abendessen wegen der Bestellung.

Cours de français / Conversation

Brigitte Barthel setzt ihren Kurs jeden 2. Dienstag im Monat von 16.30 – 18.00 Uhr in unserer Geschäftsstelle fort. Das Angebot ist für alle offen, bei Interesse bitte in der Geschäftsstelle melden oder einfach dabei sein. Der nächste Kurs findet am 11.4. statt.

Violaine Lenkeit setzt ihren Konversationskurs jeweils am 1. Dienstag im Monat, um 19 Uhr, ebenfalls in der Geschäftsstelle fort.



Anniversaires de nos adhérents

Joyeux anniversaire au mois d'avril à Mme Karin Freund, M. Dr. Wolfgang Kupfernagel et M. Dirk Winkler.

Joyeux anniversaire à vous, en mai, Mme Helga Aug, Mme Brigitte Barthel, Mme Claudia Bastuck, M. Dr. Karl-Friedrich Brockhaus, Mme Prof. Ines Bruhn, Mme Birgit Köcher, Mme Andrea Oelsner et à vous, Mme Sabine Widmann.

Nous souhaitons aussi un bon anniversaire à notre membre Mme Dr. Edeltrud Schmitt au mois de juin.

Tous nos vœux de bonheur, de santé, de réussite dans vos projets.



Wer Interesse an Frankreich, der französischen Sprache und Kultur hat, ist bei der Deutsch-Französischen Gesellschaft immer an einer guten Adresse. Aber auch andere Einrichtungen, mit denen wir eng zusammenarbeiten, widmen sich frankophonen Themen. Hier einige Kontaktadressen:

Technische Universität Chemnitz

Prof. Ulrike Brummert, docteur d'Etat
Professur Romanische Kulturwissenschaft
Thüringer Weg 9 ,09107 Chemnitz
Tel. 0371 – 531 27930
ulrike.brummert@phil.tu-chemnitz.de

Kunstsammlungen Chemnitz

Theaterplatz 1, 09111 Chemnitz
Tel. 0371 – 488 4424, Fax 488 4499
www.kunstsammlungen-chemnitz.de

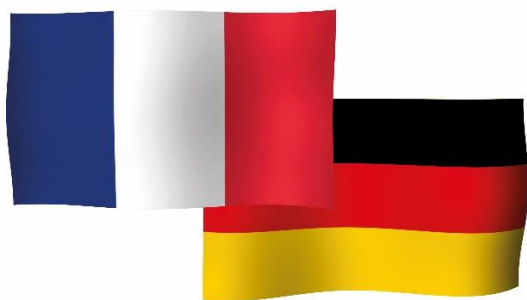
Sächsisches Industriemuseum Chemnitz

Achim Dresler
Zwickauer Straße 119, 09112 Chemnitz
Tel. 0371 – 3676 135
dresler@saechsisches-industriemuseum.de

Stadtbibliothek Chemnitz / DASTietz

Moritzstraße 20
09111 Chemnitz
Tel. 0371 – 488 4202
www.stadtbibliothek-chemnitz.de

A.F.A.C



DFGC

Ein Dank für die Unterstützung an:

ALEXANDER HAEHNLEIN
IT SERVICE
Ihr EDV Dienstleister für Chemnitz und Umgebung
mail: info@its-haehnlein.de tel: 0371 / 91 888 610

Impressum

Herausgeber: Deutsch-Französische Gesellschaft Chemnitz e. V.

Geschäftsstelle: Hainstr. 125 (2. Etage),
09130 Chemnitz
Tel. 0371 – 5604431, Fax 5604430,
dfg.chemnitz@gmail.com

Präsenzzeit: 1. und 3. Mittwoch des Monats
von 16:30 bis 17:30 Uhr

Vorsitzender: Martin Bauch
martin.bauch@outlook.com

Stv. Vorsitzende: Karla Schäfer-Lassus
KaBeSL@aol.com

Schatzmeisterin: Violaine Lenkeit

Bankverbindung: Sparkasse Chemnitz,
IBAN DE98 8705 0000 3578 0004 09
BIC CHEKDE81XXX

Redaktion Bulletin: Brigitte Barthel

Das Bulletin erscheint vierteljährlich. Beiträge sind bis zum 15. des letzten Monats des vorausgegangenen Quartals erbeten.

www.dfg-chemnitz.de